RFS-142

"Gregoria"

Paso de sainete en un acto y en verso.

Enero de 1929

Madrid

FUNDACION JUAN MARCH
FERNANDEZ-SHAW
ARCHIVO

Lema.

Aldonza Lorenzo

Rafael Fernández Shaw.
1929

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Personajes.

El señor Aciselo.
La señá Gregoria. } Matrimonio.

Pirri
Juanito (a) el "Ramora" } Hijos de los anteriores.

Benigno (a) el "Antena" - Hermano del señor Aciselo.

La acción en Madrid. Época actual 1928.

Izquierda y derecha las del actor.

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

FUNDACIÓN JUAN MARCH
FERNANDEZ-SHAW
ARCHIVO

- 1º acto único -

La escena representa el interior de una vivienda modesta, habitada por el Señor Aciselo y su familia. El señor Aciselo, madrileño neto, es el encargado de varias casas en construcción. Su oficio es albañil.

En el foro derecha puerta que comunica con el corredor común de la finca. En el centro del testero una cómoda con un fanal que contiene a San Isidro Labrador, patrón de Madrid. Pegada en la pared, una estampa de la Virgen de la Paloma.

En la lateral izquierda, puerta que dá al interior de la casa.

En el lateral derecha otra puerta que conduce a la cocina de la misma. En el centro de la habitación una mesa camilla con faldas.

Repartidas en las paredes varias fotografías de deportes y 10 ó tres de

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

tros.

Varias sillas y una mecedora.

Escena I^a

En el momento de alzarse el telón el señor Aciselo con su mujer y sus hijos están terminando de comer sentados alrededor de la camilla.

Aciselo.- (a Frini)
¡Re-- coleto! como engulles,
quien tuviera el apetito
de que haces alarde, niña.

Frepria.- no niegan que son tus hijos.

Acis.- Pichona mia, Frepria,
no hablemos de parecidos,
que el humor que tié la Frini
no lo tienes tu escondido.

Frepo.- ¿Quieres callarte, só lila?

Acis.- ¡No!

Frepo.- ¡Que te lo llamo, Aciselo!.

Acis.- Llámame tu lo que quieras
que pa eso soy tu marido.

Juanito.- (a Frini)
Frini al techo. que ya escampa.

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. Ref.

(Lo dice por el acaramelamiento de sus patas).

Aris: ¿Que es lo que dices, Juanito?

Jua: --- Que comamos más deprisa, que llego tarde al partido.

Fini: ¡Y es un partido de "butes"!

Felo: ¿Quienes juegan?.

Jua: (muy deprisa) "Deportivo de las Rozas" contra el "Racing".

Aris: ¿Contra quien juegan has dicho?

Jua: Contra el "Racing de Pozuelo". ¡Un encuentro muy reñido!

Aris: ¿Y juegas tu con tos esos?.

Jua: No, porque son mis amigos.

Felo: (a Fini)
Oye. levantate niña;
llevate adentro el conido.

Aris: ¿Y como es que juegan hoy si no es fiesta ni domingo?.

Jua: Pues, es que el otro dia el árbitro...

Aris: ¿Como dices?

Jua: El del pito ---

Aris: ¡Ah! ya entiendo: algun reseno.

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca FSM.

Jua.- (Dice que no con la cabeza)
Cris.- ¡Pues un guardia de buen tipo!.
Jua.- (Lo mismo que antes, con sorna)
Cris.- ¡Re... coletos! pues explica.
Jua.- El que recibe más pitos,
más insultos, más pedradas,
porque es ~~el que~~ quien juega más limpio
El que juzga los encuentros
¡El que se mete en más líos!
Cris.- ¡¿Y dices que ese es el árbitro?.
Pa mí lo que es, es ¡un primo!.
Jua.- Pues como te iba diciendo,
el otro día el --- del pito,
porque uno del "Posuelo"
rompió a un contrario un tobillo,
quiso expulsarle del campo.
¡Y allí hubo tortas y tiros!
¿Quien le mandó al de las "Rosas"
dar una carga a ~~un~~ lo humillo
cuando es el "as" de los "ases":
que chuta y visto y no visto?.
Cris.- Tienes razón a montones,
¡quiere echar a aquel niño!.

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Yo no lo echaba del campo.
¡yo lo dejaba en el sitio!.

Jefe.- ¿Habeis terminado ya?.

Ais.- Échame un poco de vino

Jefe.- (Le lo sirve). (A Juanito).
¿y tu, no trabajas hoy?

Jua.- me ha dado el maestro permiso
para faltar esta tarde.

Jefe.- Pero, ¿y el?

Jua.- Viene conmigo.

Jefe.- Pues anda con Dios muchacho,
que pescaste buen oficio

Jua.- (Levantandose de la mesa)
Hasta despues. Adios padre.

Jini.- ¡Que te diviertas, Juanito!.

Jua.- ¡Ah!, madre se me olvidaba:
¿me puede dar treinta y cinco?.

Jefe.- ¿Para que quieres dinero?

Jua.- Es por si tengo apetito.

Jefe.- Pues, ¿que has hecho de los cuartos
que te di cuando has venido?.

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Jua.- Esos son para la entrada.

Sepo.- Toma, y déjame en paz, niño.
(Le da unas monedas que saca de la faldriquera).

Jua.- ¡Hasta luego!

Acis.- anda con Dios.
¡y cuidao con los tobillos!....

Escena IIª

Dichos menos Juanito

Acis.- Y como cambian los tiempos.
nadie habla del trabajo;
no se piensa más que en juergas;
que si el "fot-bal", que si el "auto",
que si el meterse en los "cines",
pa dar envidia a los patos
y ver en la oscuridá,...
sin saber quien está al lado,
y si se puede saber
adivinar por el tasto.

Sepo.- no me hables mal de los cines
que pasaste buenos ratos.

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Aris: ¿Pero que pudias que hiciese?.
¡A la fuerza pecca un santo!

Fini: (A Grepina)
¿Se viene usté a la cocina
para limpiar los cacharros?

Grepo: Espera un momento que antes
tés que llevar estos platos.
(Por algunos que quedan en la mesa).

Fini: Y haber si acabamos pronto
que quiero llegar temprano
al taller, pues "madmuasel"
nos dijo que si acabamos
enseguida la labor
nos iba a llevar al teatro
para ver a un argentino
que creo que canta muy tanto
que es la "caraba", el disloque,
y que además es muy guapo.

Aris: ¿Y a que vas tu. hija mia?.
¿Vas a aprender a cantar los?.

Fini: Quizá algun dia me vlas
de "diva"....

Aris: (Amenazandola), ¡Lo mamarracho!.

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

como no te vea mi abuelo
que murió y era cegato ---

Gini: Pues yo quizá no sea nadie
pero Granito mi hermano
si que es un "hacha" en el "fot-bal";
descubrió un pase por alto,
después de hacer un regate
con filigranas, por bajo,
que masca a tó el que le entra.
¡Pues hay que verle pasando!.
le dicen Gran el "Ramosa"
y no hay quien le meta un tanto.

Aris: Quizá no le metan eso,
pero yo, como me llamo
Aurelio Perez, García,
Fernández-Muñoz y Ramos,
¡si le meto una patá
no me la pasa en un año!.
y además ¡descubridor! ---
¡y sin cruzar el atlántico!.

Felgo: (a Gini)
Dija a tu padre tranquilo

Gini: Pues por mi ya está dejado.
(Le van las dos a la cocina)

Legado Rodolfo Halffter-Fundación Juan March-Biblioteca-CEM.

Escena III ª

Aciselo solo.

Acis.- Sí, y quizás tenga razón
con respecto a ese ... ¡Zamora!:
El dar patás a un balón
es mejor oficio ahora.
¿Que los chicos en un oficio
no trabajan?. Que mas dá
si sacan más beneficio
dando una buena patá.
Los ponen en los papeles
por trabajar con los piés;
y por lucir los pinceles
vuelven el mundo al revés,
y si por jugar los pagan
a veces, es natural
que los muchachos lo hagan.
Ya que cobran (acción de pegar)
— — — — menos mal.
(Mirando a la pared)
¿y el retrato de Frasuelo?
Ya me lo han quitao de aquí.
¿Pues y el otro de Chicuelo?
Jurára que ayer lo vi!

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. F.J.M.

¡Ay mi madre y mi patrona,
si hasta faena me falta!,
si donde está aquella mona
(por una fotografía de deportes)
había yo puesto a Villalta ---
a "Bombita" lo han tapao
con un tío en calzoncillos.
¡Pues ea, yo ya me he ataao,
se me han inchao los bolillos!
Esta falta de respeto
a la más grande afición
no la consiento, ¡ni a un nieto
de Leon Cristóbal Bolón!.
(Le vá derecho a las fotografías de deportes y quitándolas de un sitio las rompe con rábia)
¡Señores vivan los toros
desde Cadiz hasta Vigo,!
¡y ahora que vengan los moros
a ver si pueden conmigo!.
(Hace mutis airado por la izquierda)

Escena IVª

Gregoria y Frisní. (Saliendo de la cocina)

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FUM.

Grego.- ¿Adonde habrá ido tu padre?
Fini.- A lo mejor salió fuera
Grego.- Me extraña que haya salido
sin despedirse siquiera...
Fini.- Habrá ido "a" por tabaco...
Grego.- Si le di dos cajetillas
cuando llegó de la obra...
Fini.- Habrá ido "a" por cerillas...
Grego.- ¿Cerillas con lumbre en casa?
Fini.- Le habrán venido a buscar
para tomar unas copas...
Grego.- ¿Le habrán llevado a jugar?..
¡Malditos sean los juegos!
Desgraciados los que juegan.
¡Ay!.. ¿Porque cuanto peores
los vicios mejor se pegan?
(Se oye toser a Aniceto cerca de la puerta por donde se fué)
Fini.- Pero, madre, ¿no le oye?
(Se asoma a dicha puerta)
si está en esa habitación.
(Vuelve) Le está fumando un cigarro
sentado sobre un cajón.

Legado Rafael Fernández Ibarra. Biblioteca. Ma

Frepo.- Pero oye, ¿tu te has fijado
en lo sucio que está el suelo?.
Fini.- Si, está lleno de papeles.
Frepo.- ¡Traete la escoba en un vuelo!
Fini.- ¡Que voy a llegar muy tarde,
no me entretenga usted más!...
Frepo.- ¡Que traigas la escoba he dicho!
Fini.- Pero madre...
Frepo.- ¿Es que no vas?!
Mira que agarro los cornos...
Fini.- ¡No por Dios, los cornos no!
Frepo.- Pues traeme pronto la escoba
Fini.- ¡Voy por ella! (Va a la cocina)
Frepo.- ¡Igual que yo!
(Recoge algunos papeles con las manos)
Fini.- (Saliendo)
Aqui está la escoba, madre,
Frepo.- (aparte)
Que obediente es esta chica
cuando uno tiene razones.
¡Vaya que barrera!; ¡Hay que rica!

legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Fini: (Recogiendo algunos papeles del suelo)
Pero, ahora que reparo:
¿ustes sabe lo que es esto?

Jepo: Que por lo visto tu padre
se ha incomodao con el esto.

Fini: Las fotos que puse ayer
al periódico "El balón".
Una el orne de los "ases",
el equipo campeón,
las demás los "ases" muertos.

Jepo: Pues tu padre por lo visto
se ha creído que era el "mus":
Los ha arrastrao.

Fini: Ya lo veo,
¡que desgracia!

Jepo: amen Jesús.

Fini: Bueno, madre, yo me voy.

Jepo: ¡Anda bendita de Dios!

Fini: Tal vez venga un poco tarde.

Jepo: Lo supongo.

Fini: Pues. adios.

(Cuando va a abrir la puerta para sa-

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca FJM

lis menan unos golpes en ella. Fini abre y aparece en el quicio de la puerta Benigno (a) el antena. Es hermano de Aurelio, menor que él. Se dedica a corrector de aparatos de antena como se verá. Trae un paquete en la mano.- A ser posible, que este personaje sea alto y delgado, tal como son algunas antenas.)

Escena V.ª

Dichas y Benigno

Benigno.- (Entrando)

Salú, salud y patatas.

Grego.- Dios te oiga y yo las vea

Benig.- Pues te traeré un telescopio

Fini.- Tio Benigno, muy buenas.

Benig.- ¡Relámpara! si es la Fini
la que m'ha abierto la puerta.
Perdone mi distracción,
pero de toas las maneras
sabe que se te saluda
y tambien que se t'aprecia

Grego.- Pero déjala en paz, hombre,
que no merece la pena

egado Rafael Fernández Shaw. Biblio

que te gastes las palabras
en saludarla.

Benij.: ¿De veras?.
¡Si que fuera Mussolini!..

Grego.: No es por mí, pero es que llevo
el tiempo justo.

Benij.: No digas
más. Supongo quien la espera.
¿Porque tu tendrás tu nóvio?.

Fini.: No lo tengo.

Grego.: No la creas,
que no ignoro quien la ronda.
Un hijo de la Manuela,
buen muchacho, que trabaja ---

Fini.: ¡Y más feo que una antena!

Benij.: Oye tu, pequito a poco,
con la antena no te metas.

Fini.: ¡Si es el chisme más inutil
que se ha inventao en la tierra!

Benij.: ¡Por eso tampoco paso!;
será --- aquello que tu quieras,
pero no es un chisme inutil:
y tocante a lo de fea -------
Niña, si ties tanta prisa,

legado Rafael Fernández. Biblioteca FJM

Yo no sé porqué te esperas.

Fini.- Tío Benigno, es que no quiero
que haga caso de esas lenguas.
Manolo, sí que trabaja,
pero no es de pasta buena.
Cuando se acerca [redacted] pa hablarme
enseguida parece que tiembla;
y a las demas que me hablaron
les flojeaban las piernas.
La causa, yo me la sé;
no hace falta muchá ciencia.
Cuando se vá a hablar de amor
se resisten las primeras
palabras dentro de uno,
y se atosiga la cabeza,
y se estremece tó el cuerpo.
y un gran temblor se apodera
de nosotros y no sale
ninguna palabra tierna;
y cá vez se tiembla más.---
¡y así quiero que me quieran!.
Manolo sí que trabaja,
pero al hablarme no tiembla.

legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Grego.- Si parecía medio tonto.

Benig.- Si, tonto de conveniencia.

Fini.- Y en cuanto me vi me busca...

Benig.- Fié más conchas ese... pelma,
que el día ocho de diciembre.

Fini.- (a Benigno)
¿Que hora tienes?

Benigno.- (mirando su reloj) Cuatro y media.

Fini.- ¿cuatro y media?, ¡ay mi madre!.
Hoy me echa la maestra

Grego.- Lo que tu sientes no es eso:
lo que sientes es la fiesta.

Fini.- ¡adios!, adios tio Benigno
(Hace mutis rápidamente por el foro)

Benig.- ¡Y cuidao con la antena!!...

Escena VI

Gregoria y Benigno:

Benig.- Pocas madres en el mundo
tien hijas como la tuya.
Y si dije: pocas madres,
ahora digo, que ninguna.

egado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM

Siempre pendiente de ti.
como el hilo de la aguja.

Josep.- ¿Pero tu crees que de mí
por casualidá se ocupa?.
(Con guasa)
¿Te apetece un poco pan?.
Por que es que estás en ayunas.
De mí se ocupa muy poco;
rara es la vez que madruga
para ahorrarme, a mí, trabajo.
Una vez que desayuna
se vá sin limpiarme nada;
en la casa no me ayuda.
Trabaja para un taller
que ha instalado una franchuta;
no la pagan del tó mal.
Y no es que lo ponga en duda,
pero es que mi hija para eso
nunca ha sido el "Non plus Ultra"
le vá todo lo que pasa---

Benij.- Pues entonces si te ayuda.

Josep.- Depende siempre del tiempo;
si amanecen dias con lluvia
me trabaja mucho menos
lo que es hoy----
si no se nubla.

Benij.- Al menos trabaja y cobra.

Legado Andrés Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Grego: Si, pero todo eso es música.

Escena VIIª

Dichos y el señor Aciselo que sale.

Acis: Buenísimas tardes, Benigno.
Benig: ¡Dichosos los ojos repadre!.
Pa ponerte la vista encima
se pide licencia al alcalde.
Acis: ¿Como se te ocurrió venir?
Benig: La ausencia pa tu la sabes.
La Greporia que se ha mostrao
anasi mi caja de caudales.
Acis: Si: me dijo que tu la dabas,
cada jueves y cada martes
el dinero que conseguias
dansando de una pa otra parte.
¿y a qué te dedicas tu ahora?
Siéntate y empieza a contarme.
Empezaste tantos oficios
que no creo que esto te escame.
(Le sientan los tres en unas sillas)
Benig: Con permiso.
Acis: Pruna este ancento
y así podrás balancearte.
(Le ofrece la mecedora)

legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

(Benigno se sienta en ella)

Benig: Pero antes me vas a contar
el como no estás en la calle
siendo hoy un dia de trabajo.
y tambien siendo tan tarde.

acis: Pues es muy sencillo, Benigno.
Yo no sé si sabré explicarme.

Grego: ¿Lo has de saber? como dormir. + otro genio

acis: Gregoria ....., Prefiero que calles.
no ignoras que soy albañil.

Benig: y no lo pone en duda nadie.

acis: Prosigo, más no me interrumpas.
Pues ocurrió que la otra tarde
estando trabajando en la obra,
- por cierto la más importante
en que he trabajao yo en mi vida, -
me llamaron para aconsejarme
que abandonase todo el trabajo
y que desenguida bajase,
pues habia un señor contratista
que queria verme y hablarme;
comprenderás que dejé tó
y que me bajé más que a escape.

Grego: ¡Ju, ten cuidao con el cajarro!

acis: ¿Que pasa?

egado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Sepo: Que vas a quemarte.

Benij: ¿Que te pueda el contratista?

Ais: Buasi ná; que ~~pueda~~ pudria anunciarme,
dicho en poquísimas palabras,
que en aquel mismísimo instante
me nombraba encargao de la obra.

Benij: ¡Redies, que suerte!

Ais: Pues asombrate,
que no era de aquella solo,
sino de otras dos más, restantes.

Benij: ¿Se habia recomendao el Papa?

Ais: Es que acababa de matarse,
y precisamente aquel dia
poquísimos momentos antes,
el que fué encargao hasta entonces.

Sepo: Le dió por tomar el portante.

Ais: Y como yo era el más antiguo
de tós mis compañeros de arte,
pues que se acordaron de mí.

Sepo: Por trabajador.

Ais: ¡Que te calles!
Voy ná más que por las mañanas
y me quean libres las tardes.
Y ya tienes la explicación
y las razones de encontrarme.

legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Benij.- ¡Vaya una suerte que tiés!

Aús.- Bueno, cuenta, ¿y tu que es lo que haces?

Benij.- En cuatro o cinco palabras
voy á explicarte sucinto
en que profesión trabajo
y aquello a que me dedico.
Cuando hace más de seis meses
me encontré casi en la calle
teniendo por tó alimento
las bocanás que da el aire,
me dijé: "Apreciao Benijno
puesto que tu enfermedá - - -
(Gesto de aviselo)
no te permite otra cosa,
creo que debes buscar
un trabajo mun tranquilo;
una casa parecida
a hacer como que trabajas,
pero ha de ser desegurida".
Me guse a buscar trabajo,
y al poco rato mi suerte
me llamó y me dijo apparte:
"Vente conmigo, valiente,
que te tengo preparao
un oficio pa tu gusto.
En el no tiés más que hablar
que en eso dás raya y punto."

egado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

¿ Desde hace esos seis meses
me tiés de comisionista
en una casa "fetén"
de "Radio-Telefonía".

Anis: ¿ el oficio, ¿ en que consiste ?.

Benij: En danzar de un lao pa el otro
y ofrecer los aparatos,
que casi tós los colocs.
Como es mucha la afición
y muchos los "radio-escuchas"
no tengo más que ofrecer
pa tener venta segura.

Anis: ¿ luego me tiés envidia,
¡vamos que te daba así!.

Benij: Pero trabajo a la tarde.

Anis: ¿ y por la noche? (Con sorna)

Benijo: ¡ A oir!

Anis: ¡A oir el pué, si bladamas!

Benij: Los conciertos de la "Radio".

Anis: ¡Anda! ¿ eso, con pué lo oyes?.

Benij: Pues con estos aparatos.
(Saca del paquete varios aparatos pequeños de galena)

Anis: ¿ Y con esto te entretienes?.

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Benij: Y con esto como y vivo.

Aris: ¿Como dices que se llama?

Benij: Telefonia sin hilos

Aris: Ay. Benigno, no me mientas.

(Ha abierto uno de los aparatos y se encuentra con que está lleno de alambres por dentro.)

Benij: Nunca falto a la verdá

Aris: Pues, ¿y tó estos alambres?

Benij: Son los que hacen funcionar
al aparato en cuestión

Aris: ¿Pues no la llamais: "sin hilos"?.
¡Sin verguenza! Diria yo.
¡Esto es estafar al público!

Benij: ¡¿Pero te quieres callar?!
¡Ló ignorante, ró paleto!

Aris: ¡¿Yo paleto?! (Le va a il para pegarle)

Grego.- (Interviniendo) ¡Haya paz!

Benij: Calma tus furias, Aciselo.
que no es pa tanto ¡Relámpago!

Aris: Me insultas y encima quieres
que conserve toa mi calma

Benij: Recapacita un momento,
no te mefures y escucha.

egado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Esos alambres que has visto
no tien importancia alguna.
Dime si está bien nombrá
la Estación de las "Delicias".

Aisi: Ya lo creo que está bien.

Benij: ¿Estuviste allí algún día?

Aisi: Me estao el día mas feliz
que yo he vivido en la Tierra.
El día que tomé el tren
por no aguantar a mi suegra.

Benij: ¿No volviste a esa Estación?

Aisi: Ya lo creo que volví,
y a los pocos días de irme,
que yo no podía sufrir
estar lejos de mis hijos

Benij: ¿Que te encontraste al llegar?

Aisi: ¡A mi suegra en la Estación!.

Benj: ¿Dices que está bien nombrá?.
Llamar delicias a aquello
mando es la misma antesala
de la amargura sin fin
y el calvo e la gnala pata...
Lo mismo le ocurre a esto,
que dicen que no tiene hilos,
y el que no tiene un cartete
tiene doscientos metidos.

legado Rafael Fernández Chaves. Biblioteca Pública

Acis: Bueno, vayamos por partes.
¿Tu me quieres explicar
como funciona este chisme,
y que es lo que es?

Beniz: Pues verás.
La "Radio-Telefonía"
es la derniere invención,
es la afición de hoy en día,
y el colmo de la afición,
-como Sócrates decía-.

Acis: No mezcles en este asunto
a naide que este difunto.

Beniz: Será escuchado tu ruego.
La "Radio", como te dije
no es una cosa de juego:
es una especie de amigo
como vas a ver tu luego.
Si alguien la quiere escuchar
no tiene más que comprar
los aparatos que vendo,
e instalarselo en su casa.
¿Vas comprendiendo?

Acis: (Sin comprender) Comprendo.

Beniz: Llegan las ondas en nada
que alguno va transmitiendo,

legado Rafael Fernández Chaw. Biblioteca Pública

las cojes con tu aparato
y así pasas un buen rato.

Anis: ¿Que las cojo?

Benij: Vas a ver.
Tienes la tierra y la antena,
(accionando con los accesorios de un aparato de los mejores).
mes la antena a un somier,
~~si es que el chisme es de palma.~~

Anis: Pó tié nombre de mujer...

Benij: Metes la tierra en un tiesto...

Anis: Y planto albaca, ¿no es esto?.

Pepi: No le interrumpas.

Anis.- Si es broma

Benij: Si te puse ese símil
pué pa enterarte e la toma.
Puedo ponerte otros mil:
la cañería que asoma
por arca de la cocina,
otra más sorda vecina...
¡en fin!, cualquier artefacto
que vaya al suelo. ¡Ya sis!.
y que se escucha en el acto,

legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

si es que tienes el buen tacto
de no ponerte a dormir;
que es lo que suele pasar
si es malo el amenizar.

Acis: Bueno. Y todo eso, ¿porqué?,
que lo quiero saber yo.

Benij: Ay, Acisclo, y yo que sé.

Acis: ¿No lo sabes?

Benij: Todo no.
Yo no fui el que lo inventé.

Acis: ¿Si sabes quien lo inventó?

Benij: Las brujas ~~que~~ creo que han sido
la que este invento han movido.

Grepo: ¿Nadie sabe la razón
ni las causas de este invento?

Benij: Que me condene si miento.
Alguien las sabe. Perdón
si ignorandolas las cuento.

Acis: En fin, la cuestión está
en que no te falta ná.

Benij: Y que fuera de esta casa
yo no tengo mas amigo
que la "Radio"; y que no es guasa
todo esto que yo os digo;

legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. F.J.M.

que eso a cualquiera le pasa.
y que en mi humilde guardilla
allí el único que chilla
es un cacharro como estos
con una antena ~~y~~ muy alta
y con cuatro o cinco trestos.
Conversación no me falta
ni en los días más funestos.

Aris: Oye, y se puede saber
aquí has venido tu aquí?

Benij: Pues a darle a tu mujer
cuatro pesetas. Que ayer
cinco aparatos vendí.
y perdonad mi abandono.

(Le levanta é inicia el mutis)

Aris: ¿A donde vas tan deprisa?

Benij: Voy a ver a mi patrono
pa darle cuenta concisa
de la venta.

Grep: Vaya tono
que te das tu con tu oficio.

Aris: No es pa menos.

Benij: Porque puedo

egado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Aris: Y que con tanto ejercicio
tié una cara que dá miedo.
Benig: Que tengais salú los dos
Aris: Anda bendito de Dios.
(Mutis de Benigno por el foro)

Escena VIII.ª

Gregoria y Aciselo.

Aris: Como ha cambiado Benigno.
Grego: Y ha de cambiar mucho más.
Aris: Ahora empieza a darse cuenta
de que ha sido un holgazán.
Grego: Menos mal que yo le guardo
integrito su jornal....
Como se encuentra con cuarto
no quiere más que gastar.
Aris: ¡Porque cuidao que ha sio vago!
Si no ha hecho en su vida ná.
Mujeriego, jugador....
¡todo menos trabajar!
Grego: ¡Y cuidao que probó oficios!
Aris: Y con cajas destemplás

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

le despacharon de tó.

Frepo: Las pesetas que me dá,
como no tié sueldo fijo,
pues allá estan sin contar.
Pa el dia que menos lo piense
le tengo una pelpará ----
¡que vas a ver el respingo
que tu hermanito va a dar!

Aris: Oye, oye, ¿no me lo cuentas?

Frepo: Ahora mismo. Tu verás.
Como ignora lo que tiene,
lo que en mi poder está,
cuando me pide dinero
le suelo yo contestar
que si quiere que le pesto,
porque no le pueda vá.

Aris: Pues no es muy honrao tu oficio.

Frepo: Ahora te voy a explicar.
Yo le digo que no tiene,
pero falto a la verdá;
si que tiene, ¡ya lo creo!:
es que le empezao a ahorrar.
Ca vez que me dá los cuartos
le aparto yo la mitá.

legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Que algún día le hará falta,
y ¿quién sabe?, tal vez más.
(Aciselo se ha quedado pensativo)
Y así el día menos pensado
se encontrará un capital.
Acis: Me da vergüenza. Gregoria,
no haber empezado a ahorrar.
Si algún día por desgracia
yo os falto, ¿qué pasará?.
Greg: (Exageradamente)
¡Qué razón tienes, Aciselo!.
Acis: (Reaccionando)
No te preocupes. Verás.
Ya desde mañana, fíjate,
despuntas de mi jornal
lo que creas conveniente,
si la mitá la mitá.
Que quiero desde mañana
empezar también a ahorrar.
Greg: Pero, ¡cuidao que eres lila!,
¿tú te crees, ¡zo animal!,
que estando ahorrando para otros
lo nuestro lo iba a dejar?.

egado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Aris: ¿De veras, Gregoria mía?.
¿Cuanto tienes ahorrao ya?
Grego: ¿Y, a ti, que te importa, Ariselo?.
Aris: ¿Pues no me ha de importar?
Grego: Tu no te preocupes de esto.
Tu trabaja, ¡y nada más!.

Escena IX ª

Dichos y Juanito

(Se oye dentro la voz de Juanito que viene cantando)

Juanito: (Dentro)
¡Alirón!,
¡alirón!
¡El "Posuelo es campeón! . . . .
¡¡— — — — — — — — !!!
Grego: Ya tenemos ahí al niño
Aris: Y que viene muy contento.
(Gregoria va a abrirle la puerta)
Grego: (a Juanito que entra)

legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

¿Ya estás de vuelta muchacho?.
Pasa, tu padre está adentro.

Juani: (Entrando)
¡El "Pozuelo es campeón!!

Acis: ¿Que me quiés decir con eso?.

Juani: ¡Que me dés la enhorabuena!

Acis: Lo poco que no te miepo.

Juani: ¡Vaya un partido! ¡¡Bestial!!.

Acis: ¿Ya empiezan los epitétos?.

Juani: Es el mejor que se ha visto
en tó los tiempos modernos.
¡Si hubieses visto el "Stadium"!!
¡no habia vacio ni un hueco!.
Por un gol de diferencia
quedó campeón el "Pozuelo".

Acis: ¿Y que es lo que han conseguido?.
¿Es que les dan algún premio?.

Juani: Una copa asi de grande

Acis: Pero tendrá vino dentro

Juani: ¡Que va a tener si es de oro!

Pepo: ¡Que lástima de dinero!

Acis: ¡Que lástima de copa,

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

es copa --- y no puede verlo.
(Empinando la mano como si bebiese)

Juani: Fíjate tú que porque
si me asocio en el "Pozuelo".
(Esto lo dice como quien no quiere la cosa)
Me han dicho que si me hago
me ponen
[redacted] en el primero.
(Los padres se hacen los locos)
Total son ocho pesetas
de entrada, cuatro luego
todos los meses del año.
¡Ahí es nada, ser portero
del equipo campeón
de toa la región del centro!
Acis: ¡Y porque no te haces socio?.
Jua: Si me dejas ¡ya lo creo!.
Acis: Yo no tengo inconveniente.
Juani: ¡De veras?,, ¡cuanto te quiero!.
Acis: Hasta socio cuando quieras
Jua: Lo malo es que yo no tengo
las pesetas que hacen falta ---

legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Aris: Yo te doy --- (Juanito se pone muy alegre) ---- consentimiento.

(Juanito cambia la cara)

¿Que más quieres que te dé,
no tiés bastante con esto?.

Juani: Si a ---"esto".- le añades algo----

Aris: Un cariñoso consejo.

(Reventando)

¡Que te vayas pa el trabajo,
y que no pierdas el tiempo!.

Jua: (Suplicante)

Doce pesetas ná más ---

Aris: ¡No sé como me contengo!.

¿Pero es que tu te has creído
que yo gano los dineros
pa que lo pases tu bien?.
Ya sabes lo que te tengo
dicho muchísimas veces,
y que lo tomas a cuento.
¡Que no seas primo y que ahorres!,
aunque no sea más que un céntimo.

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Los garbanzos uno a uno
ya sabes que hacen puchero.
No sabes más que gastar,
y cuando llega el momento
de hacer algo de tu gusto,
con más o menos provecho,
siempre vuelves a las mismas.

Jua: Pero, padre, es que - - -

Ars: ¡Silencio!
y aquí tienes los resultados,
que no me dicen que miento.

Sepo: ¿Que tu haces con el jornal?
¿Es que no paga el maestro?

(Juanito accede con la cabeza)

Pues, cualquiera ~~lo diría~~ pensaría
~~Ars: tu modesto jornalero~~ que el se guardaba en el sueldo
¡que no piense en ciertas cosas!,
que para eso es "modesto".
Si tu aprendieses a ahorrar,
ya tu verías los hechos;
que el que ahorra poco a poco
deja de ser jornalero.

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Escena X.ª

Dichos y Frini

(Llaman con los nudillos en la puerta de la calle)

Acis.- Están llamando a la puerta.

Jua.- ¿Quieres que abra?

Jesús.- Voy yo.

(Abre la puerta y entra Frini)

Oye que pronto has venido.

Frini.- Ya terminé la labor.

Jesús.- Y, ¿eso que importa, pa estar trabajando hasta la noche?. ¿Es que no queda trabajo?.

Frini.- Sí que queda.

Jesús.- ¿Pues entonces?.

Frini.- Es que nos dijo la maestra que si acabábamos pronto nos iba a llevar al teatro..

Acis.- (A Juanito que no hace mas que mirarle haciendole gestos)

¡Pongo en la cara algún mono!.

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

(Juanito dá media vuelta y se vá enfadado a un rincón.)

Fini: Y como se ha puesto enferma
y no nos puede llevar,
pues nos dijo: Lo apeinado,
apeinado, marchaos ya.

Pepe: ¿Y os vais todas al teatro?

Fini: No, ya iremos otro día.
Oiga madre, ¿quiere darme
tres pesetas?

Aris: (Que lo ha oido) ¿Como niña?
Y ¿pa que las quieres tu?
De seguro pa ná bueno.

Fini: Es que nos vamos a ir
a casa de un peluquero,
que nos vamos a cortar
la melena o lo "garsoné"

Aris: Oye, niña, ¿y eso que es?

Fini: El pelo como los hombres.

Aris: ¡¡El pelo como nosotros?
Pero, oye, ¿tu te has creido

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca FUM

que yo voy a permitir
tal infamia con tus rizos?
Vamos, hombre; no lo mentes.
¡Ya quiés tomarme el "garsoné"!
¿No sabes que la mejor
de toas vuestras condiciones
es una mata de pelo
que os llegue hasta los riñones
pa poderos envolver
como en un manto de corte?.
Una mujer sin cabello
me la figuro, y perdonen,
como una escoba sin rabo
que solo tiá el palitroque,
que no sirviendo pa nú
se la deja en los rincones.
¿Os tenéis acaso envidia,
somos tan guapos los hombres
que nos queréis imitar
toas nuestras... perfecciones?.
Si tanto os gusta mi tipo,
¿porque no os dejais bigote?.
El pelo como nosotros;

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

¡tié la cosa más benoles!....
¡¡Si puiés achantar a' toas
te dejo mis pantalones!!.
— — — — — — — (Pausa)
Si veis a algún desgraciao
de esos.... que tién tejo de hombre,
que os imita a las mujeres,
¿no le llamais --- cien mil nombres?.
Pues fíjate si a nosotros
nos dá por ponernos motes;
¡d vamos que no se diga;
esto ya es el acabose!.
Te voy a dar el dinero.
¡Como tan solo te cortes
un pelo, te voy a dar
todos tus pelos en golpes!.
Pini: Pero padre...
Acis: no me hables.
Pini: Averígase usté a razones.
Acis: Mira niñá no me excites
Pini: Padré ----

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Anis: ¡Que pesá te pones!.
¡He dicho que no te cortas
la melena a lo "garçoné".

Pepo: (a Pini)
¿Porque no aprendes a ahorrar?

Juani: ~~(aparte)~~ ¿Ya me estás tu predicando?
~~¡ya volvemos al sermón~~

Pepo: ~~¡Que no hay ná como el ahorro!,~~
~~¡que el ahorro es lo mejor!~~

Anis: ~~ya verás como algún día~~
~~bendices lo que has ahorrao.~~
¿Es que hay algo más bonito
que tener mis cuatro cuartos
para el día de mañana
poder ~~decir~~ muy tranquilo:
"Hasta aquí de mi trabajo,
y de aquí, todo segundo,
¡de mi trabajo también!
que pa eso he trabajado".
y no preocuparse más
que de morir como un santo?
~~Si hicieran todos igual~~
~~se acabarían los pobres,~~

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

~~¡ que no hay nó que más denigre que el pedir limosna, hombre!~~

Escena XI^a

Dichos, Benigno

(Se oye llamar a la puerta de la calle.)

Frego.- (a Fini)
Fini, vete a abrir la puerta.
(Fini obedece)
Ais.- (a Frego)
Oye, ¿quien será el que llama?.
Benigno.- (Entrando)
Aquí me tienes otra vez.
Ais.- (al verle la cara).
¡Tu aquí, pero que te pasa?.
¿Que te ha ocurrido en la calle
que vuelves con esa cara?.
Benig.- Como ocurrirme, ocurrirme,
pues no me ha ocurrido nada.
Frego.- algo te ha ocurrido a ti,
sabes que ~~tu~~ el mi no me engaña.
Benig.- ¡Malditos sean los venenos!
¡y maldita sea mi alma!.

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Pepe: ¿No te lo decía yo?.
(A Juanito)
Chico, traele un poco de agua
Benij: No me la traigas, pa qué.
Pepe: Traíscela.
Benij: ¡No me la traigas!.
(Le sienta abatido en una silla.)
Acis: Pero oye, ¿te has puesto malo?.
Benij: ¡Casi, casi!.
Pepe: Pues descansa.
Acis: ¿Que te ha sucedido?. contesta.
Benij: ¡Que tengo una mala pata!.
Figurarós que al llegar ---
¡si no puedo!.
Pepe: ¡Anos habla!
Benij: Cuando fui a entregar la cuenta
y el dinero que portaba
al dueño e los aparatos
me dijo, en cuatro palabras,
que si quería servirme a él
en sus negocios de lámparas.
Acis: ¿Y eso es lo que a ti te asusta?.
Pepe: ¡Si la suerte te acompaña!
Benij: ¿Si suerte?. Se la regalo.

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Gregor ¡De veras me la regalas?.
Benig: ¡Y te haces tirabuzones!.
Si mi mente es lo más mala
pa cuestiones de negocios.
Aris: Pues en este ~~lo~~ me te engañaste.
Benig: Al pronto dije que sí.
Aris: ¡Es natural!
Benig: Pues aguanda.
~~Se preguntó~~ me preguntó que para ello
con que dinero contaba.
Como yo no tengo má
pues le dije...que con nada.
¡Un negocio como pocos,
y que se ha marchao de "naja"!
¡Y to por no haber ahorrao!.
¡Maldita sea mi estampa!.
Porque aquí donde me vés
me he pasao toda la infancia
apernao en el trabajo;
bien es verdá que no estaba
mi matro meses seguidos
en mazi ninguna fábrica,
Aris: Sí---
Benig: Pero eso es lo de menos.
El caso es que trabajaba
en mazi o en otra parte.

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. UM.

~~Lo que desata mi rabia~~
~~es lo loco que yo he sido,~~
~~en jamás he ahorrao nada.~~

¡Ay, si yo llego a saber
que aquello que yo gastaba
sin hacer ningún provecho
algún día me haría falta!
¡Con cuatrocientas pesetas,
porque con eso me basta,
me podía hacer nuevo-rico!

Anis. No te enfures, ten calma.

Benij. ¿Que calma voy a tener
cuando pienso que mañana
podría ser millonario?

(Gregoria hace mutis por la izquierda)

¡Si tuviera esas beatas!
Porque ese es mi porvenir,
que ya soy un hombre, ¡vaya!,
Q un hombre sin má seguro
todos le vuelven la espalda.

Anis. Pobre Benijno.

Benij. Y lo malo,
¡es que me tengan tó lástima!

(Sale Gregoria por donde se fué trayendo un ~~[illegible]~~ bolso en las manos lleno de dinero.)

Legado Miguel Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Fepo: (a Benigno)
¿Que dirías si te diese
aquello que te hace falta?
Benig: No me gastes malas bromas.
Fepo: (Dandole el ~~papeta~~ bolso)
¿Porque no lo cuentas?. Anda.
Benig: ¿Que es esto, me dás dinero?.
Fepo: El dinero que te ahorraba.
Benig: ¡¡Pero es de veras Feponia?!
Fepo: Aqui tiles toda tu plata
Benig: ¿Pero esto es un sueño Aciselo?.
Acis: En la forma de una dama.
Benig: ¿Que este dinero tó es mio!?
¡Ay Feponia de mi alma!
(La abraza llorando)
Fepo: Este dinero que ves
es efecto del ahorro.
Benig: (Dudando todavia)
~~Fep~~: ¿Es mio?
Fepo: Si, tuyo es.
desde la boca hasta el forro.
Benig: ¡Bendita seas Feponia!
¡Bendita mil veces seas,
no olvidará mi memoria

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

este rasgo.

Ariz.- Pa que veas.
lo que vale esta mujer.
Otra no vas a encontrar,
aunque vuelvas a nacer,
aunque aprendieses a ahorrar.
Mientras todos olvidamos
que nos mira el
~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ porvenir
y solo ~~al momento damos~~ ~~nos preocupamos~~
~~del momento de~~
~~que tenemos que~~ vivir,
ella por todos veló,
por nuestra felicidad,
pero ella al fin encontró
el premio de su bondad.
Pues no hay mayor alegría
ni más humano placer
que bendecir este día
~~los~~ manos de una mujer.
Yo te bendigo, Feporia,
con humana bendición.
~~¡Ojalá pude~~ Bien merecías en
~~modelo tu corazón!~~
Que tuvo un gran sitio
en la historia.

Fesp.- Esta alegría que veo
si ya me hace llorar.
~~Esperar, pero yo~~ Ya habeis visto porque creo
que no hay nada como ahorrar.

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Que la ~~desgracia~~ ventura mayor
~~es saber abrazar el tiempo~~ contento.
está en guardarlo ganado
(-al público)
~~Público~~
Público, dueño y señor,
~~aquí termina este cuento.~~
este apunte ha terminado.

Telón

¿?

¡¡¡ Por fin se arremató este paso de sainete !!!

Rafael Fernández Shaw.

6-2-929.

FUNDACION JUAN MARCH · ARCHIVO · FERNANDEZ-SHAW

Madrid

Legado Rafael Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.